

start here  
iniciar por aqui  
commencer ici  
αρχίστε εδώ

istruzioni  
começar aqui  
comenzar aquí  
התחל כאן

**Microsoft**

ENGLISH  
PORTUGUÊS  
(BRASIL)  
FRANÇAIS  
ΕΛΛΗΝΙΚΑ

[www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware)

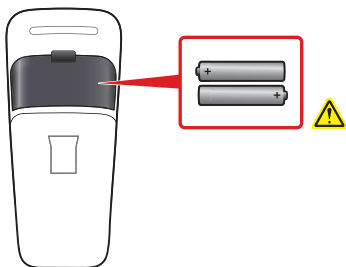
1

Insert two AAA alkaline batteries. ⚠ For safety information, see the Product Guide.

Insira duas pilhas alcalinas do tipo AAA. ⚠ Para obter informações sobre segurança, consulte o Guia do Produto.

Insérez deux piles alcalines AAA. ⚠ Pour obtenir des informations sur la sécurité, consultez le guide du produit.

Τοποθετήστε δύο αλκαλικές μπαταρίες AAA. ⚠ Για πληροφορίες ασφάλειας, ανατρέξτε στον Οδηγό προϊόντος.



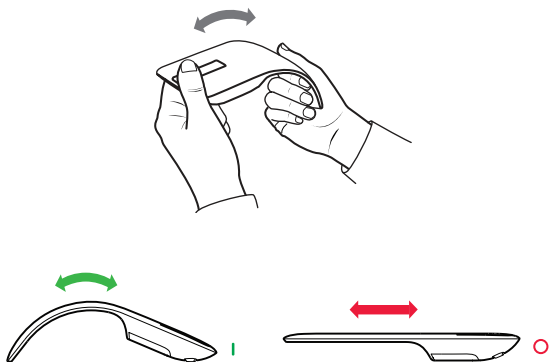
2

Bend the mouse to turn on power. Flatten to turn off.

Dobre o mouse para ligá-lo. Estique para desligá-lo.

Pliez la souris pour la mettre sous tension. Aplatissez-la pour l'éteindre.

Λυγίστε το ποντίκι για να το ενεργοποιήσετε. Ισιώστε το για να το απενεργοποιήσετε.



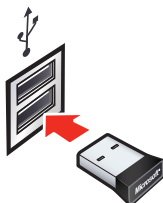
3

Insert the transceiver into a USB port on your computer.

Insira o transceptor em uma porta USB do computador.

Insérez le transmetteur dans le port USB de votre ordinateur.

Εισαγάγετε τον πομποδέκτη σε μια θύρα USB του υπολογιστή σας.



# 4

Download and install the Mouse software to configure optional touch scrolling settings.

Baixe e instale o software do Mouse para definir as configurações opcionais de rolagem sensível ao toque.

Téléchargez et installez le logiciel de la souris pour configurer les paramètres de défilement tactile facultatifs.

Πραγματοποιήστε λήψη και εγκαταστήστε το λογισμικό του ποντικιού για να ρυθμίσετε επιπλέον παραμέτρους για την κύλιση αφής.

[www.microsoft.com/hardware/downloads](http://www.microsoft.com/hardware/downloads)



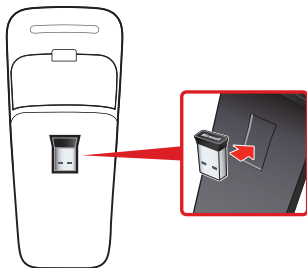
i

For transport, stow the transceiver in the magnetic holder underneath the mouse.

Para o transporte, armazene o transceptor no suporte magnético sob o mouse.

Pour le transport, rangez le transmetteur dans l'emplacement magnétique situé sous la souris.

Για τη μεταφορά, τοποθετήστε τον πομποδέκτη στη μαγνητική υποδοχή που βρίσκεται στο κάτω μέρος του ποντικιού.





Experience the full capabilities of your mouse by exploring the online tutorial at **[www.arctouchmouse.com](http://www.arctouchmouse.com)**.

Experimente todos os recursos do seu mouse explorando o tutorial online em **[www.arctouchmouse.com](http://www.arctouchmouse.com)**.

Profitez de l'intégralité des fonctionnalités de votre souris en découvrant le didacticiel en ligne à l'adresse suivante : **[www.arctouchmouse.com](http://www.arctouchmouse.com)**.

Ανακαλύψτε όλες τις δυνατότητες του ποντικιού που διαθέτετε μέσω του ηλεκτρονικού αρχείου εκμάθησης που θα βρείτε στη διεύθυνση **[www.arctouchmouse.com](http://www.arctouchmouse.com)**.

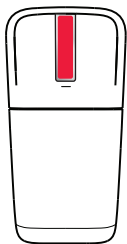


**Slide** your finger up or down the touch strip to scroll.

**Deslize** o dedo para cima ou para baixo na faixa de toque para rolar.

**Faites glisser** votre doigt vers le haut ou le bas sur la réglette tactile pour faire défiler.

**Σύρετε** το δάχτυλό σας προς τα επάνω ή προς τα κάτω στη λωρίδα αφής για να πραγματοποιήσετε κύλιση.

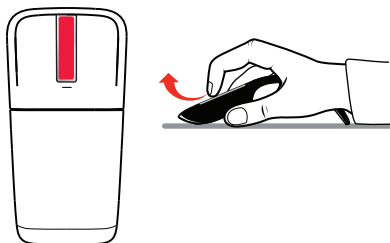


Flick your finger up or down to scroll quickly.

**Movimente** seu dedo para cima ou para baixo para rolar rapidamente.

**Donnez un petit coup** avec votre doigt vers le haut ou le bas pour faire défiler rapidement.

**Τινάξτε ελαφρά** το δάχτυλό σας προς τα επάνω ή προς τα κάτω για να πραγματοποιήσετε γρήγορη κύλιση.

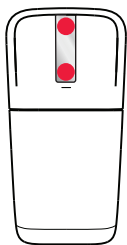


Tap at the top or bottom to page up or page down.

Toque na parte superior ou inferior para paginar para cima ou para baixo.

Tapez sur le haut ou le bas pour avancer ou reculer d'une page.

Χτυπήστε στο επάνω ή στο κάτω τμήμα για να πραγματοποιήσετε μετακίνηση της σελίδας προς τα επάνω ή προς τα κάτω.

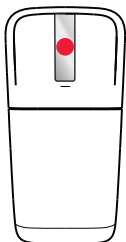


**Double-tap in the middle** to middle-click. (In Windows Internet Explorer, middle-click a link to open the link in a new tab.)

**Toque na parte central** para clicar com o botão do meio do mouse. (No Windows Internet Explorer, clicar com o botão do meio do mouse em um link o abre em uma nova guia.)

**Tapez au milieu** pour un clic central. (Dans Windows Internet Explorer, vous pouvez utiliser le clic central sur un lien pour l'ouvrir dans un nouvel onglet.)

**Χτυπήστε στο κέντρο** για μεσαίο κλικ. (Στον Internet Explorer των Windows, κάντε μεσαίο κλικ σε μια σύνδεση για να την ανοίξετε σε νέα καρτέλα.)

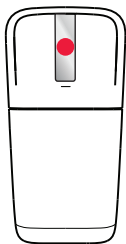


**Double-tap and hold** equals middle drag. (In Microsoft Word and Excel, middle drag to AutoScroll.)

**Tocar duas vezes e manter pressionado** equivale a arrastar com o botão do meio. (No Microsoft Word e no Excel, arraste com o botão do meio do mouse para fazer a rolagem automática.)

**Tapez deux fois et gardez** pour faire glisser au milieu. (Dans Microsoft Word et Excel, vous pouvez faire glisser au milieu pour activer le défilement automatique.)

**Το διπλό χτύπημα και, στη συνέχεια, το παρατεταμένο κράτημα** ισοδυναμεί με τη μεταφορά που πραγματοποιείται μέσω του κουμπιού του τροχού κύλισης. (Χρησιμοποιήστε το στο Microsoft Word και στο Excel για να πραγματοποιήσετε αυτόματη κύλιση.)





For the latest information and updates, go to **[www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware)**. For important safety and environmental information, see the Product Guide.

Para obter as informações e atualizações mais recentes, vá para **[www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware)**. Para obter informações importantes sobre segurança e meio ambiente, consulte o Guia do Produto.

Pour obtenir les toutes dernières informations et mises à jour, visitez le site **[www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware)**. Pour obtenir des informations importantes sur la sécurité et l'environnement, consultez le guide du produit.

Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες και ενημερώσεις, μεταβείτε στη διεύθυνση **[www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware)**. Για σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια και το περιβάλλον, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του προϊόντος.

istruzioni  
começar aqui  
empezar aquí  
התחל כאן

start here  
iniciar por aqui  
commencer ici  
αρχίστε εδώ



**Microsoft**

ITALIANO  
PORTUGUÊS  
INGLÉS  
עברית

[www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware)



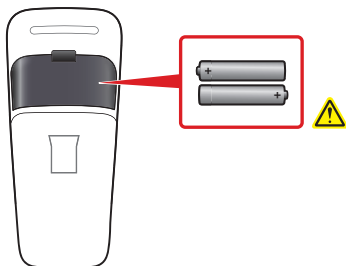
1

Inserire due batterie alcaline di tipo AAA. ⚠ Per informazioni sulla sicurezza, vedere la Guida al prodotto.

Insira duas pilhas alcalinas AAA. ⚠ Para obter informações de segurança, consulte o Manual do Produto.

Inserte dos pilas alcalinas AAA. ⚠ Para obtener información sobre seguridad, consulte la Guía del producto.

הכנס שתי סוללות אלקליין מסוג AAA. ⚠ לקבלת מידע בטיחות, עיין במדריך למשתמש.



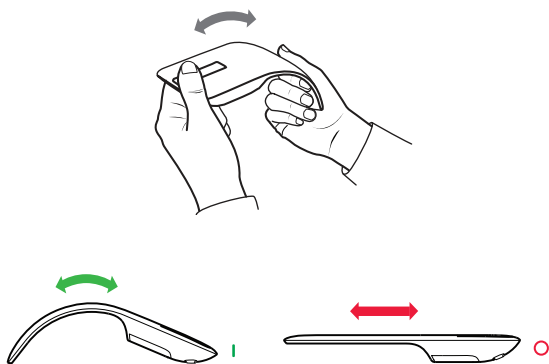
2

Aprire il mouse per accenderlo. Richiuderlo per spegnerlo.

Dobre o rato para ligar a alimentação. Endireite para desligar.

Pliegue el mouse para encenderlo. Para apagarlo, extiéndalo.

כופף את העכבר כדי להפעיל אותו. יישר אותו כדי לכבות.



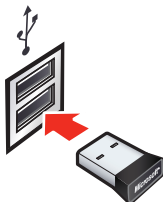
3

Inserire il ricetrasmittitore in una porta USB del computer.

Insira o transceptor numa porta USB do computador.

Inserte el transceptor en un puerto USB del equipo.

הכנס את המקלט-משדר ליציאת USB במחשב.



# 4

Scaricare e installare il software del mouse per configurare le impostazioni facoltative di scorrimento tramite tocco.

Transfira e instale o software do Rato para configurar definições opcionais de deslocamento táctil.

Descargue e instale el software del mouse para ajustar la configuración opcional de desplazamiento táctil.

הורד והתקן את תוכנת העכבר כדי לקבוע הגדרות אופציונליות של גלילה במגע.

[www.microsoft.com/hardware/downloads](http://www.microsoft.com/hardware/downloads)



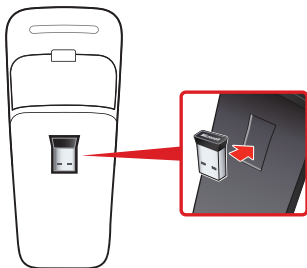
i

Per il trasporto, collocare il ricetrasmittitore nell'alloggiamento magnetico sotto il mouse.

Para o transporte, acondicione o transceptor no suporte magnético sob o rato.

Para transportar el mouse, guarde el transceptor en el compartimiento magnético en la parte inferior del mouse.

לצורך הובלה, שמור את המשדר-מקלט במחזיק המגנטי מתחת לעכבר.





Per scoprire tutte le funzionalità del mouse, visualizzare l'esercitazione online all'indirizzo **[www.arctouchmouse.com](http://www.arctouchmouse.com)**.

Fique a par de todas as capacidades do rato explorando o tutorial online em **[www.arctouchmouse.com](http://www.arctouchmouse.com)**.

Conozca todas las funciones de su mouse a través del tutorial en línea en **[www.arctouchmouse.com](http://www.arctouchmouse.com)**.

תוכל לחוות את היכולות המלאות של העכבר בעזרת המדריך המקוון בכתובת  
הבאה

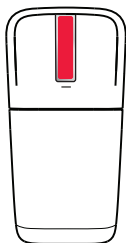
**[www.arctouchmouse.com](http://www.arctouchmouse.com)**

**Far scorrere** il dito verso l'alto o verso il basso sull'area touch strip per scorrere.

**Deslize** o dedo para cima ou para baixo na faixa táctil para se deslocar.

**Deslice** el dedo hacia arriba o hacia abajo sobre la franja táctil para desplazarse.

החלק את האצבע שלך כלפי מעלה או כלפי מטה על רצועת המגע לגלילה.

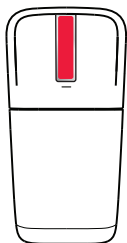


**Eseguire un gesto rapido** con il dito verso l'alto o verso il basso per scorrere rapidamente.

**Movimento** o dedo com rapidez para cima ou para baixo para se deslocar rapidamente.

**Mueva** con rapidez el dedo hacia arriba o hacia abajo para desplazarse rápidamente.

הקפץ את האצבע שלך קלות כלפי מעלה או כלפי מטה לאורך רצועת המגע לגלילה מהירה.



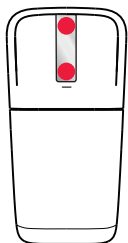


**Toccare la parte superiore o inferiore** per spostarsi verso l'alto o verso il basso nella pagina.

**Toque na parte superior ou inferior** para se deslocar uma página para cima ou para baixo.

**Puntee en la parte superior o inferior** para avanzar o retroceder una página.

הקש בחלק העליון או התחתון כדי לדפדף דף למעלה או למטה.

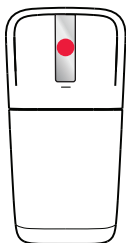


**Toccare la parte centrale** per fare clic con il pulsante centrale.  
(In Windows Internet Explorer facendo clic con il pulsante centrale su un collegamento è possibile aprirlo in una nuova scheda.)

**Toque no meio** para clicar com o botão do meio. (No Windows Internet Explorer, clique com o botão do meio numa hiperligação para abri-la num novo separador.)

**Puntee en el centro** para usar el clic con el botón central. (En Windows Internet Explorer, puede hacer clic con el botón central en un vínculo para abrirlo en una ficha nueva).

לחץ לחיצה כפולה באמצע עבור לחיצה-אמצעית. (ב- Windows Internet Explorer,  
לחץ לחיצה אמצעית על קישור כדי לפתוח אותו בכרטיסיה חדשה.)

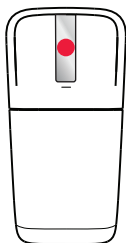


**Effettuare un doppio tocco e tenere premuto** equivale a trascinare tenendo premuto il pulsante centrale. (In Microsoft Word ed Excel, questa operazione consente di attivare lo scorrimento automatico.)

**Fazer duplo toque sem soltar** equivale a arrastar com o botão do meio. (No Microsoft Word e Excel, arraste com o botão do meio para Deslocamento Automático.)

**Hacer doble punteo y mantener presionado** equivale a arrastrar a la parte central. (En Microsoft Word y Excel, arrastre a la parte central para activar el desplazamiento automático.)

הקשה-כפולה והחזקה שווה לגרירה אמצעית. (ב-Microsoft Word ו-Excel, גרירה אמצעית משמשת לגלילה אוטומטית.)





Per ottenere aggiornamenti e informazioni recenti, visitare il sito [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware). Per informazioni importanti sulla sicurezza e sull'ambiente, vedere la Guida al prodotto.

Para obter as informações e atualizações mais recentes, vá para [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware). Para obter informações de segurança e ambientais importantes, consulte o Manual do Produto.

Para obtener la información más reciente y las actualizaciones, vaya a [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware). Para obtener información importante sobre seguridad y medio ambiente, consulte la Guía del producto.

לקבלת המידע והעדכונים האחרונים, בקר בכתובת [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware). לקבלת מידע בטיחות ומידע סביבתי חשוב, עיין במדריך למשתמש.